

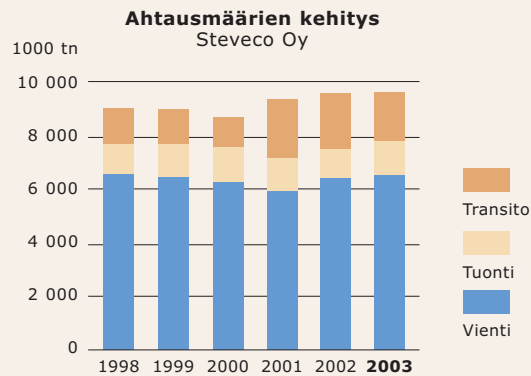
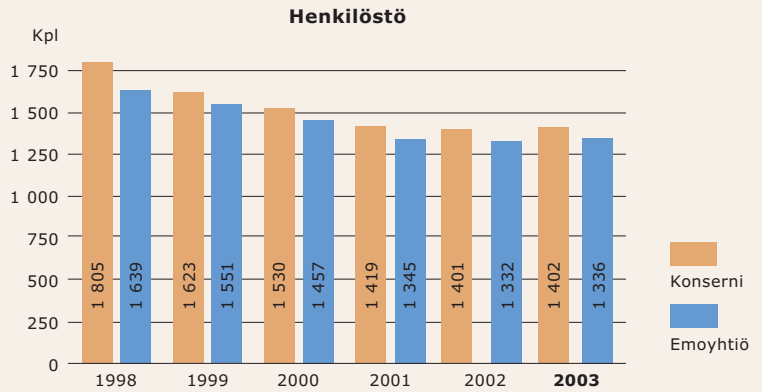
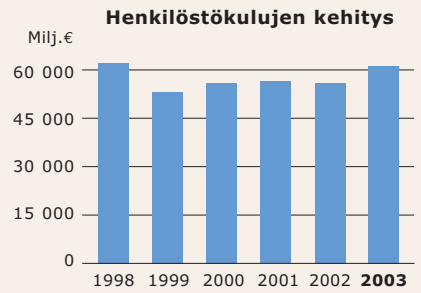
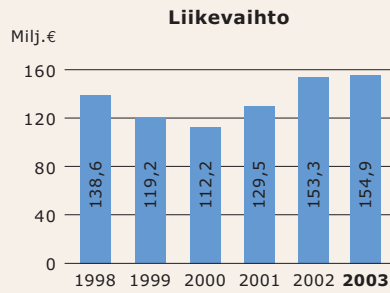


Steveco-konsernin  
toimintavuosi  
2003



**Sisällys**

Toiminta-ajatus, arvot 1  
 Konsernirakenne 2  
 Toimitusjohtajan katsaus 3  
 Toimintakertomus 4  
 Konsernituloslaskelma 5  
 Konsernitase 6  
 Konsernin rahoituslaskelma 7  
 Emoyhtiön tuloslaskelma 8  
 Emoyhtiön tase 9  
 Emoyhtiön rahoituslaskelma 10  
 Tilinpäätöksen liitetiedot 11  
 Hallituksen esitys 17  
 Tilintarkastuskertomus 17



**Steveco yhdistää maa- ja merikuljetukset ja siihen liittyvän informaation tavalla, joka parantaa kuljetusketjun toimivuutta ja kokonaistehokkuutta.**

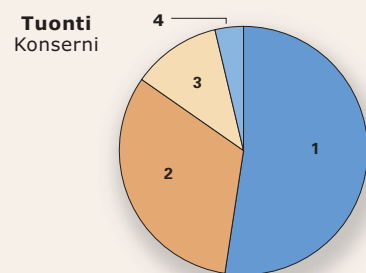
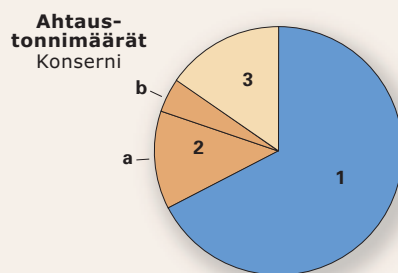
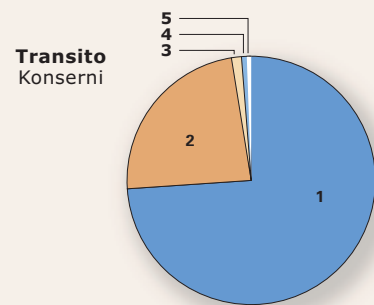
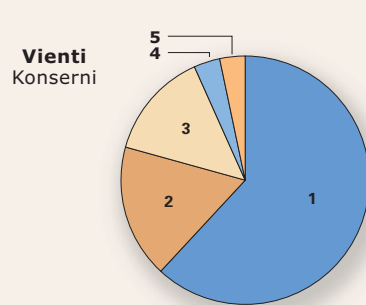
**Stevecon toiminta-ajatus**

Stevecon toiminta-ajatuksena on Suomen teollisuuden ja kaupan, erityisesti metsäteollisuuden, viennin ja tuonnin, sekä kauttakulkuliikenteen hoitaminen ja kehittäminen kannattavasti asiakkaiden kilpailukykyä edistävällä tavalla.

Tämä käsittää satama-, terminaali-, informaatio- ja kokonaiskuljetuspalvelut.

**Stevecon arvot**

- Yksilön arvostus ja oikeudenmukaisuus
- Avoin yhteistyö
- Vastuullisuus ja luotettavuus
- Tuloksellisuus ja jatkuva kehittäminen



## Konsernirakenne

### Emoyhtiö

**Steveco Oy**

### Tytäryhtiöt

**Oy Saimaa Terminals Ab 100 %**  
**Savosteve Oy 100 %**  
**Kiinteistöyhtiöt (5 kpl)**

### Hallitus

**Antti Vehviläinen**, puheenjohtaja  
**Hannu Schildt**, 1. varapuheenjohtaja  
**Asser Ahleskog**, 2. varapuheenjohtaja  
**Christer Antson**  
**Johan Borgström**  
**Sverre Norrgård**  
**Veli-Jussi Potka**  
**Jussi Sarvikas**  
**Ari-Pekka Saari**, sihteeri

### Johto

**Juha Silvanto**, toimitusjohtaja  
**Heikki Jääskeläinen**,  
 resurssijohtaja  
 sekä öljytuotekauppa  
**Lasse Koivunen**, storo-, roro ja lolo-  
 operointi, kivi- ja sahatavaraoperointi  
**Tapio Mattila**, konttioperointi,  
 bulk-operointi  
**Auvo Muraja**, Dahlberg's Agency  
**Olli Parikka**, markkinointi ja myynti  
**Ari-Pekka Saari**, talous ja hallinto  
**Tapio Silvennoinen**, Steveco Transit

### Tytäryhtiöiden toimitusjohtajat

**Auvo Muraja**  
 Oy Saimaa Terminals Ab ja  
 Savosteve Oy

### Tilintarkastaja

PricewaterhouseCoopers Oy

### Johtoryhmä

**Juha Silvanto**  
**Ari-Pekka Saari**  
**Olli Parikka**  
**Lasse Koivunen**  
**Heikki Jääskeläinen**  
**Tapio Mattila**  
**Tapio Silvennoinen**  
**Auvo Muraja**

Henkilöstön edustajat  
**Jorma Laine** 15.12.2003 saakka  
 (varalla Kaj Danielsbacka)  
**Janne Härkönen** 16.12.2003 lähtien  
 (varalla Kaj Danielsbacka)  
**Helena Kerttula** (Irma Espo)  
**Päivi Pajunen** (Kerstin Westerlund)  
**Heikki Helynen** (Seppo Heiskanen)  
**Mika Arola** (Hannu Kurttila)  
**Ilkka Sairanen** (Kari Kluge)  
**Arja Kotonen** (Piia Virta)  
**Matti Pitkänen** (Sami Rokka)  
**Heimo Ojanen** (Heikki Paronen)

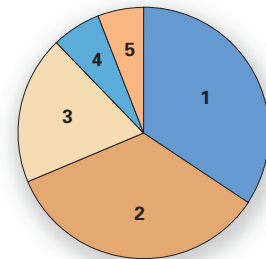
### Osakkuusyhtiöt

Joensuun Laivaus Oy 50,0 %  
 North Euroway Oy 20,0 %  
 Kotkan Työterveys Oy 29,5 %

### Muut osakeomistukset

Oy Finnsovtrans Ltd 15,0 %  
 Kotkan-Haminan  
 seudun Portti Oy 2,0 %  
 Sampo 0,2 %  
 Aspo 0,4 %

### Osakkeenomistajat



1 Stora Enso 34,4 %  
 2 UPM-Kymmene 34,3 %  
 3 Finnlines 19,1 %  
 4 Ahlström Capital 6,3 %  
 5 Myllykoski 5,9 %



## Toimitusjohtajan katsaus

### Katsaus volyymien kehitykseen

Steveco-konserni käsittelee operoimissaan satamissa Haminassa, Kotkassa ja Saimaalla kaikkia muita Suomen viennin ja tuonnin sekä transitoviennin ja -tuonnin tavaroita paitsi nestemäisessä muodossa kuljetettavia tavaroita.

Vuonna 2003 Suomen satamien kautta kuljetettiin tavaroita 93,4 miljoonaa tonnia, mikä oli 7,5 prosenttia edellisvuotta enemmän. Näistä muita kuin nestemäisiä tavaroita oli 69,5 miljoonaa tonnia ja kasvua edellisvuoteen 9,3 prosenttia. Tästä viennin osuus oli 31,2 miljoonaa tonnia, tuonnin 34,8 miljoonaa tonnia ja transiton 3,6 miljoonaa tonnia. Steveco käsittelee operoimissaan satamissa 10,44 miljoonaa tonnia tavaraa eli suunnilleen saman tavaramäärän kuin vuonna 2002. Steveco-konsernin käsittelemä konttimäärä kasvoi voimakkaasti noin 340.000 TEU:hun.

Suomen paperivienti kasvoi vuonna 2003 yhdellä prosentilla 10,5 miljoonaa tonniin. Myös Steveco-konsernin käsittelemä paperivienti kasvoi 0,9 prosenttia ja markkinaosuus onnistuttiin säilyttämään edellisvuoden tasolla. Sahatavaran vienti Suomesta laski parilla prosentilla edellisvuoteen verrattuna ja viennin määrä oli 4,4 miljoonaa tonnia. Steveco-konsernin käsittelemä sahatavaran vienti laski 5,7 prosenttia. Paperin viennissä Stevecon markkinaosuus oli vuonna 2003 41,3 prosenttia ja sahatavaran viennissä 27,4 prosenttia. Stevecon käsittelemä kokonaisvienti oli suunnilleen edellisvuoden tasolla ja oli hieman yli seitsemän miljoonaa tonnia.

Steveco-konsernin käsittelemässä tuonnissa oli vahva kasvu. Kappaletavara-tuonnissa kasvu oli jopa 18,3 prosenttia. Konsernin kokonaistuonnin määrä oli 1,6 miljoonaa tonnia.

Suomen satamien kautta kuljetettiin vuonna 2003 5,5 miljoonaa tonnia transitotavaroita. Kasvua edellisestä vuodesta oli 4,3 prosenttia. Muiden kuin nestemäisten transitotavaroitten määrä laski edellisvuodesta 3,56 miljoonaa tonniin. Volyymin lasku johtui Venäjältä Suomen kautta vietävien tavaroiden eli ns. vientitransiton määrän vähenemisestä. Tuontitransito sen sijaan kasvoi 21,7 prosentilla nousten 2,2 miljoonaa tonniin.



Steveco sai keväällä uuden lannoite-asiakkaan, johon myötävaikutti väylämaksujen lisäalennus. Loppuvuodesta liikenne kiihtyi taas olemattomiin asiakkaan tuotantolaitoksessa tapahtuneen tulipalon johdosta. Koko vientitransiton määrä jäi noin 472.000 tonniin. Tuontitransiton kasvu oli kuitenkin voimakasta. Transitokonttien määrät kasvoivat 27 prosenttia 74.507 kappaleeseen ja tonneissa se merkitsi yli 1,3 tonnin määrää. Konsernin tuontitransiton markkinaosuus kasvoi ja oli nyt 60,5 prosenttia.

### Vuosi 2003 yksiköittäin

Takellellen käytiin lähteneen alkuvuoden jälkeen Steveco-konsernin yhdeksästä tulosyksiköstä kuusi ylsi vuonna 2003 voitolliseen tulokseen. On ollut rohkaisevaa havaita, että niiltä osin kun olemme voineet toteuttaa strategiaamme, kehitys on ollut halutun suuntaista ja kestävä.

Konttioperointiyksikkö on ollut erittäin kovien haasteiden edessä ja ennakoitua huomattavasti voimakkaampi kasvu on tuonut kasvukipuja. Erityisen transitokonttien kasvu oli vahvaa, mutta myös viennissä kasvu oli merkittävää. Konttiterminaalin kone- ja henkilöresursseja vahvistettiin ja uusia toimintamalleja otettiin käyttöön. Yksikköön kohdistuneet investoinnit olivat 2,2 miljoonaa euroa. Konttiterminaaliin hankittiin muun muassa kaksi konttilukkiä, konttikurottaja ja haarrukkatrukkeja, laajennettiin konttien vaihtoaluetta ja valmistauduttiin uuden vientijärjestelmän käyttöönottoon tekemällä muutoksia KOVA-järjestelmään. Yksikön voidaan katsoa selviytyneen kohtuullisesti palvelutehtävässään. Yksikön tulos oli hyvin tyydyttävä.

Lannoiteliikenteen yllättävä loppumisen saattoi bulk-yksikön uuteen tilanteeseen. Vuoden aikana panostettiin teollisuuden raaka-ainetuonnin kehittämiseksi. Se edellyttää kuitenkin investointeja, joihin ei vielä kertomusvuoden aikana päästy. Yksikön tulos jäi raskaasti tappiolliseksi.

Kivi- ja sahatavaraoperointi käsittelee lähes miljoona tonnia tavaroita, mikä on liki sama määrä kuin edellisvuonna. Yksikön tappiokehitys saatiin katkaistua, mutta tulos jäi vielä nollassa.

Storo-, roro- ja lolo-yksikön tulos oli raskaasti tappiollinen ja etenkin Hietasen toimipiste sukelsi syvälle. Autotuonti saatiin käyntiin voimallisemmin vasta loppuvuonna, mutta kuitenkin autojen määrä oli lähes kaksinkertainen edelliseen vuoteen nähden. Haminan tulos oli myös edelleen negatiivinen huolimatta paperin viennin ja kappaletavaraoliikenteen kasvusta. Semitrailereiden määrät tuplaantuivat.

Varkaudessa pääpaikkaansa pitävän Savosteven tulos parani odotetusti, mutta jäi kuitenkin budjettitavoitteesta. Tytär-yhtiöistä toinen, Saimaa Terminals ylsi tulostavoitteeseensa ja tulosta voi kuvata hyväksi. Saimaan kanavan purjehduskausi alkoi myöhään keväällä, mutta jatkui tällä kertaa joulukuun kokonaan. Saimaalla menetettiin sahatavaraa, mutta terminaalikonttien määrä oli hyvä.

Huolinnasta vastaavan transitoyksikön kehitys jatkui positiivisena. Yhteistyö Aasian agenttiverkoston kanssa, Moskovan edustuston kehittäminen ja muut uudet välineet ovat osoittautuneet hyviksi ratkaisuuksi. Yksikkö ylitti asetetut tulostavoitteet ja tulosta voidaan kuvata varsin tyydyttäväksi.

Laivanselvitys ja öljytuotekauppa jäivät asetetuista tulostavoitteista, mutta molemmat ylsivät kuitenkin tyydyttävään tulokseen.

Parhaat kiitokseni asiakkaillemme saamistamme työtilaisuuksista, Steveco-konsernin koko henkilöstölle hyvin tehdystä työstä sekä muille kumppaneillemme yhteistyöstä.

Juha Silvanto  
toimitusjohtaja

### Steveco-konserni

| Milj. €                     | 2003         | 2002  | 2001  | 2000  | 1999  | 1998  |
|-----------------------------|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Liikevaihto                 | <b>154,9</b> | 153,3 | 129,5 | 112,2 | 119,2 | 138,6 |
| Liikevaihdon muutos %       | <b>1,1</b>   | 18,3  | 15,4  | -5,9  | -14,0 | -3,4  |
| Henkilöstökulut             | <b>61,3</b>  | 55,9  | 56,4  | 55,9  | 53,2  | 62,2  |
| Henkilöstökulu/LV %         | <b>40</b>    | 36    | 44    | 50    | 45    | 45    |
| Liikevoitto/tappio          | <b>1,4</b>   | 3,2   | -2,0  | -1,9  | 3,7   | 15,8  |
| Tilikauden voitto/tappio    | <b>0,7</b>   | 2,7   | -0,8  | 1,5   | 2,2   | 11,0  |
| Omavaraisuusaste %          | <b>49,8</b>  | 51,5  | 49,1  | 49,4  | 46,1  | 54    |
| Sijoitetun pääoman tuotto % | <b>2,6</b>   | 7,8   | -1,0  | -1,7  | 6,7   | 28    |

## Steveco Oy toimintakertomus tilikaudelta 1.1.-31.12.2003

### Olellaiset tapahtumat tilikaudella

Kulunut vuosi oli yhtiön 16. toimintavuosi.

Tilikaudella konsernin liikevaihto nousi 1,06 % ja emoyhtiön 1,04 % edelliseen tilikauteen verrattuna. Konsernin ahtausmäärä oli 10,44 milj. tonnia (v. 2002 10,47 milj. tonnia) ja emoyhtiön 9,61 milj. tonnia (9,64 milj. tonnia).

### Tuloskehitys

Kuluneella tilikaudella tuloskehitys oli odotettua heikompaa. Konsernin liikevaihto oli 154,9 milj. euroa (153,3 milj. euroa) ja voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja 1,3 milj. euroa (3,5 milj. euroa). Emoyhtiön liikevaihto oli 147,7 milj. euroa (146,3 milj. euroa) ja voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja 4,9 milj. euroa (voitto 3,1 milj. euroa).

Tulokseen vaikuttivat arvioitua huomattavasti suuremmat henkilöstö- ja konekustannukset. Oy Hangö Stevedoring Ab:n ja North Euroway Oy:n osakkeiden myynnit vaikuttivat tulokseen sitä parantaen.

Huhtikuussa 2003 voimaan astuneen väylämaksualennuksen korotuksen myötävaikutuksella lannoiteliikenne käynnistyi uudelleen. Asiakkaan tuotantolaitoksessa sattuneen tulipalon vuoksi liikenne katkesi kuitenkin taas syksyllä. Mutta vaikka lannoitetonnetta menetettiin noin puoli miljoonaa tonnia, käsitellyissä kokonaistonnimäärissä jäätii edellisvuodesta vain 32.000 tonnia. Lastia voitettiin kappaleta-varaliikenteessä, sekä viennissä että tuonnissa, mutta etenkin tuontitransitissa. Kotkan konttiterminalissa Stevecon operoima lastimäärä kasvoi 12 % ja konttimäärät 12,5 %. Transitio- ja tuontiautojen ja trailerien määrät tuplaantuivat.

Konsernin yhdeksästä tulosyksiköstä kuusi ylsi positiiviseen tulokseen.

### Arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä

Metsäteollisuuden viennin kehityksen arvioiminen on edelleen vaikeaa. Vuoden 2004 alun määräkehitys on kuitenkin ollut odotettua parempi. Tämä on vahvistanut uskoa paperinviennin lievään kasvuun vuonna 2004. Stevecon vankka osaaminen metsäteollisuustuotteiden käsittelyssä ylläpitää arviota markkinaosuuden säilyttämisestä ainakin paperin viennissä.

Transitoliikenteen kehitys Suomessa tulee olemaan kaksijakoisen. Tuonti-

transiton kasvun ennustetaan jatkuvan vuonna 2004 edelleen hyvänä. Sen sijaan vientitransiton määrä tulee vähenemään. Suomen kuljetusreitien kustannuskehitys ei näyttäisi antavan enää mahdollisuuksia kilpailussa kuivasta irtotavarasta.

Stevecon suurin haaste on storo-, roro- ja lolo-operoinnin tuloskehityksen kääntäminen selvään nousuun. Tämä edellyttää sisäisten toimintamallien ja resurssien käytön tehostamista, tehdas – satama – välin eli ns. lastin alastulon kehittämistä ja samankaltaisten tavaravirtojen keskitämistä.

Stora Enson paperin viennin keskittämispäätös käynnisti mittavan suunnittelu- ja valmistautumisen vaikutusiltaan merkittävän lastivirran siirtymiseen Haminasta Kotkaan. Ykkösvaihtoehtona on tietyin edellytyksin Hietasen satama. Myös Mussalon edellytykset selvitetään vuoden 2004 aikana. Stevecon toimintaympäristössä hanke on erittäin vaativa ja edellyttää lastivirtoja koskevaa kokonaistarkastelua Kotkan ja Haminan satamissa. Toisaalta se mahdollistaa kaksi vuotta pysähdyksissä olleen Stevecon erikoistumis- ja keskittämiprojektin seuraavan merkittävän kehitysvaiheen toteuttamisen. Asiakkaiden kanssa neuvoteltavia lastivirtasiirtoja toteutetaan vuonna 2005.

### Kehitystoiminta

Vuonna 1996 käynnistynyt tietojärjestelmä uudistus saatetaan loppuun vuoden 2004 aikana. Uusi vientijärjestelmä otetaan käyttöön vuoden loppuun mennessä ja sitä edeltää mittava henkilöstön koulutusprojekti.

Metsäteollisuuden vientitoimitusprosessin kehittämishanke VIPROssa on hankkeen osapuolien kesken sovittu pelisäännöt lastin alastulon kehittämiseksi. Hanke on merkittävä Stevecon operoimien satamien ja koko kuljetusketjun toiminnan tehostamisessa, mutta monia tärkeitä toimenpiteitä ei ole saatu vielä pantua toimeen. Vuoteen 2004 kohdistuu tässä suuria odotuksia. VIPRO-hankeella on myös merkittävä rooli tietojärjestelmien kehittämisessä. Ns. VIPRO-arkkitehtuuri ohjaa hankkeen osapuolien tietojärjestelmien kehitystä.

Stevecon tuotannon ja toimintaympäristön kehityshanke on kollintunnistus, jolla pyritään eräkohtaisesta kollikohtaiseen reaaliaikaiseen taljaukseen. Toinen merkittävä kehityshanke on lastinkäsittelyautomaation rakentaminen.

Muita tärkeitä kehityshankkeita ovat win-win -kumppanuus asiakassuhteessa, tuonin lisäys, resurssien käytettävyyden, esimiestoiminnan jämaköityminen sekä korjaamo- ja konetoiminnan kehittäminen.

### Tilikauden aikana tapahtuneet muutokset konsernirakenteessa

Steveco myi maaliskuussa tehdyllä kaupalla 24,7 prosentin vähemmistöosuutensa Oy Hangö Stevedoring Ab:sta M-Real Oyj:lle. Lokakuussa tehdyllä kaupalla Steveco myi omistusosuuttaan North Euroway Oy:stä Suomen Posti Oyj:lle. Tehdyn kaupan jälkeen Steveco Oy omistaa yhtiöstä 20 prosenttia.

### Hallintoelimet

Yhtiön hallituksen muodostivat tilikaudella:

Puheenjohtaja  
1. varapuheenjohtaja  
2. varapuheenjohtaja  
Jäsenet

**Antti Vehviläinen** Stora Enso Oyj  
**Hannu Schildt** UPM-Kymmene Oyj  
**Asser Ahleskog** Finnlines Oyj  
**Christer Antson** Finnlines Oyj  
**Johan Borgström** Ahlström Capital Oy  
**Sverre Norrgård** Myllykoski Paper Oy  
**Veli-Jussi Potka** Stora Enso Oyj  
**Jussi Sarvikas** UPM-Kymmene Oyj

Yhtiön toimitusjohtaja

**Juha Silvanto**

Yhtiön tilintarkastajana toimii

**PricewaterhouseCoopers Oy** päävastuullisena tilintarkastajanaan  
**Kim Karhu** KHT.



**Konsernituloslaskelma**

| 1 000 €                                   | Liite | 1.1.-31.12.03  | 1.1.-31.12.02  |
|---|-------|----------------|----------------|
| <b>LIIKEVAIHTO</b>                        | 2     | <b>154 882</b> | <b>153 261</b> |
| <b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>         | 3     | <b>924</b>     | <b>838</b>     |
| Materiaalit ja palvelut                   |       |                |                |
| Aineet, tarvikkeet ja tavarat             |       |                |                |
| Ostot tilikauden aikana                   |       | 21 013         | 27 267         |
| Varastojen lisäys (-)/vähennys (+)        |       | 2              | 21             |
| Ulkopuoliset palvelut                     |       | 44 624         | 41 554         |
| <b>Materiaalit ja palvelut yhteensä</b>   | 4     | <b>65 639</b>  | <b>68 842</b>  |
| Henkilöstökulut                           |       |                |                |
| Palkat ja palkkiot                        |       | 48 587         | 44 780         |
| Henkilösivukulut                          |       |                |                |
| Eläkekulut                                |       | 8 358          | 7 494          |
| Muut henkilösivukulut                     |       | 4 344          | 3 596          |
| <b>Henkilöstökulut yhteensä</b>           | 5     | <b>61 289</b>  | <b>55 870</b>  |
| <b>Poistot ja arvonalentumiset</b>        |       |                |                |
| Suunnitelman mukaiset poistot             | 6     | <b>7 575</b>   | <b>8 052</b>   |
| Liiketoiminnan muut kulut                 |       |                |                |
| Vuokrat                                   |       | 4 387          | 3 942          |
| Muut kulut                                | 7     | 15 495         | 14 159         |
| <b>Liiketoiminnan muut kulut yhteensä</b> |       | <b>19 882</b>  | <b>18 101</b>  |
| <b>LIIKEVOITTO</b>                        |       | <b>1 421</b>   | <b>3 234</b>   |
| <b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>  | 8     | <b>-145</b>    | <b>298</b>     |
| <b>VOITTO ENNEN VEROJA</b>                |       | <b>1 276</b>   | <b>3 532</b>   |
| <b>Välittömät verot</b>                   | 10    | <b>-546</b>    | <b>-879</b>    |
| <b>TILIKAUDEN VOITTO</b>                  |       | <b>730</b>     | <b>2 653</b>   |

**Konsernitase**

| 1 000 €                                | Liite | 31.12.2003    | 31.12.2002    |
|--|-------|---------------|---------------|
| <b>VASTAAVAA</b>                       |       |               |               |
| <b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>               |       |               |               |
| Aineettomat hyödykkeet                 |       |               |               |
|  |       | 198           | 193           |
|  |       | 2 216         | 2 528         |
|  |       |               |               |
|  | 11    | <b>2 414</b>  | <b>2 721</b>  |
| <b>Aineettomat hyödykkeet yhteensä</b> |       |               |               |
| <b>Konserniliikearvo</b>               |       |               |               |
|  | 11    | <b>139</b>    | <b>209</b>    |
| Aineelliset hyödykkeet                 |       |               |               |
|  |       | 535           | 535           |
|  |       | 30 070        | 31 039        |
|  |       | 15 000        | 14 398        |
|  |       | 1 065         | 1 162         |
|  |       |               |               |
|  | 11    | <b>46 670</b> | <b>47 134</b> |
| <b>Aineelliset hyödykkeet yhteensä</b> |       |               |               |
| Sijoitukset                            |       |               |               |
|  |       | 2 035         | 3 123         |
|  |       |               | 336           |
|  |       | 490           | 482           |
|  |       |               |               |
|  | 12    | <b>2 525</b>  | <b>3 941</b>  |
| <b>Sijoitukset yhteensä</b>            |       |               |               |
| <b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>             |       |               |               |
| <b>Vaihto-omaisuus</b>                 |       |               |               |
|  |       | <b>186</b>    | <b>188</b>    |
| <b>Pitkäaikaiset saamiset</b>          |       |               |               |
|  | 13    | <b>7</b>      | <b>4</b>      |
| <b>Lyhytaikaiset saamiset</b>          |       |               |               |
|  | 14    | <b>15 893</b> | <b>14 890</b> |
| <b>Rahoitusarvopaperit</b>             |       |               |               |
|  |       | <b>2 998</b>  | <b>499</b>    |
| <b>Rahat ja pankkisaamiset</b>         |       |               |               |
|  |       | <b>4 819</b>  | <b>10 805</b> |
| <b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>              |       | <b>75 651</b> | <b>80 391</b> |
| <b>VASTATTAVAA</b>                     |       |               |               |
| <b>OMA PÄÄOMA</b>                      |       |               |               |
|  |       | 5 070         | 5 070         |
|  |       | 181           | 181           |
|  |       | 30 039        | 31 856        |
|  |       | 730           | 2 653         |
|  |       |               |               |
|  | 15    | <b>36 020</b> | <b>39 760</b> |
| <b>Oma pääoma yhteensä</b>             |       |               |               |
| <b>VÄHEMMISTÖOSUUS</b>                 |       | <b>1 637</b>  | <b>1 637</b>  |
| <b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>            |       |               |               |
|  | 18    | <b>697</b>    | <b>892</b>    |
| <b>VIERAS PÄÄOMA</b>                   |       |               |               |
| <b>Laskennallinen verovelka</b>        |       |               |               |
|  | 19    | <b>4 902</b>  | <b>5 387</b>  |
| <b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>     |       |               |               |
|  | 20    | <b>7 736</b>  | <b>9 419</b>  |
|  |       |               |               |
|  | 21    | <b>24 659</b> | <b>23 296</b> |
| <b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>     |       |               |               |
| <b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>            |       | <b>75 651</b> | <b>80 391</b> |

**Konsernin rahoituslaskelma**

| 1 000 €   | 2003          | 2002          |
|---|---------------|---------------|
| <b>Liiketoiminnan rahavirta</b>                         |               |               |
| Liikevoitto   | 1 421         | 3 235         |
| Oikaisut liikevoittoon                                  | 6 651         | 7 224         |
| Käyttöpääoman muutos                                    | 1 354         | 1 357         |
| Maksetut korot ja maksut                                | -675          | -566          |
| Saadut korot  | 180           | 327           |
| Maksetut verot  | -2 495        | 1 170         |
| Pakollisten varausten muutos                            | -195          | -22           |
| <b>Liiketoiminnan rahavirta</b>                         | <b>6 242</b>  | <b>12 725</b> |
| <b>Investointien rahavirta</b>                          |               |               |
| Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin | -7 025        | -3 374        |
| Luovutustulot muista sijoituksista                      | 1 927         | 0             |
| Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot | 443           | 197           |
| Investoinnit muihin sijoituksiin                        | -8            | 0             |
| Saadut osingot investoinneista                          | 517           | 784           |
| <b>Investointien rahavirta</b>                          | <b>-4 147</b> | <b>-2 393</b> |
| <b>Kassavirta ennen rahoitusta</b>                      | <b>2 095</b>  | <b>10 331</b> |
| <b>Rahoituksen rahavirta</b>                            |               |               |
| Pitkäaikaisten lainojen nostot                          | 6 980         | 0             |
| Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut                  | -8 662        | -1 917        |
| Maksetut osingot  | -3 900        | 0             |
| <b>Rahoituksen rahavirta</b>                            | <b>-5 582</b> | <b>-1 917</b> |
| <b>Rahavarojen muutos</b>                               | <b>-3 487</b> | <b>8 415</b>  |
| Rahavarat 1.1.  | 11 304        | 2 889         |
| <b>Rahavarat 31.12.</b>                                 | <b>7 817</b>  | <b>11 304</b> |



## Emoyhtiön tuloslaskelma

| 1 000 €  | Liite | 1.1.-31.12.03  | 1.1.-31.12.02  |
|--|-------|----------------|----------------|
| <b>LIIKEVAIHTO</b>                                 | 2     | <b>147 767</b> | <b>146 252</b> |
| <b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>                  | 3     | <b>1 578</b>   | <b>166</b>     |
| Materiaalit ja palvelut                            |       |                |                |
| Aineet, tarvikkeet ja tavarat                      |       |                |                |
| Ostot tilikauden aikana                            |       | 20 954         | 27 197         |
| Varastojen lisäys (-)/vähennys (+)                 |       | 2              | 21             |
| Ulkopuoliset palvelut                              |       | 44 323         | 39 515         |
| <b>Materiaalit ja palvelut yhteensä</b>            | 4     | <b>65 279</b>  | <b>66 733</b>  |
| Henkilöstökulut                                    |       |                |                |
| Palkat ja palkkiot                                 |       | 46 316         | 42 651         |
| Henkilösivukulut                                   |       |                |                |
| Eläkekulut   |       | 7 962          | 7 119          |
| Muut henkilösivukulut                              |       | 3 966          | 3 422          |
| <b>Henkilöstökulut yhteensä</b>                    | 5     | <b>58 244</b>  | <b>53 192</b>  |
| <b>Poistot ja arvonalentumiset</b>                 |       |                |                |
| Suunnitelman mukaiset poistot                      | 6     | <b>7 032</b>   | <b>7 555</b>   |
| Liiketoiminnan muut kulut                          |       |                |                |
| Vuokrat  |       | 3 816          | 3 684          |
| Muut kulut   | 7     | 14 033         | 12 898         |
| <b>Liiketoiminnan muut kulut yhteensä</b>          |       | <b>17 849</b>  | <b>16 582</b>  |
| <b>LIIKEVOITTO</b>                                 |       | <b>941</b>     | <b>2 356</b>   |
| <b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>           | 8     | <b>2 566</b>   | <b>586</b>     |
| <b>VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ</b>               |       | <b>3 507</b>   | <b>2 942</b>   |
| <b>Satunnaiset erät</b>                            |       |                |                |
| Konserniavustus                                    |       | <b>1 450</b>   | <b>180</b>     |
| <b>VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖS-SIIRTOJA JA VEROJA</b> |       | <b>4 957</b>   | <b>3 122</b>   |
| <b>Tilinpäätössiirrot</b>                          |       |                |                |
| Poistoeron lisäys (-)/ vähennys (+)                | 9     | <b>1 443</b>   | <b>2 333</b>   |
| <b>Välittömät verot</b>                            | 10    | <b>-1 823</b>  | <b>-1 601</b>  |
| <b>TILIKAUDEN VOITTO</b>                           |       | <b>4 577</b>   | <b>3 854</b>   |

**Emoyhtiön tase**

| 1 000 €                                | Liite | 31.12.2003    | 31.12.2002    |
|--|-------|---------------|---------------|
| <b>VASTAAVAA</b>                       |       |               |               |
| <b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>               |       |               |               |
| Aineettomat hyödykkeet                 |       |               |               |
| Aineettomat oikeudet                   |       | 146           | 146           |
| Muut pitkävaikutteiset menot           |       | 2 206         | 2 514         |
| <b>Aineettomat hyödykkeet yhteensä</b> | 11    | <b>2 352</b>  | <b>2 660</b>  |
| Aineelliset hyödykkeet                 |       |               |               |
| Maa-alueet                             |       | 284           | 284           |
| Rakennukset ja rakennelmat             |       | 23 820        | 25 387        |
| Koneet ja kalusto                      |       | 14 782        | 14 088        |
| Muut aineelliset hyödykkeet            |       | 998           | 1 102         |
| <b>Aineelliset hyödykkeet yhteensä</b> | 11    | <b>39 884</b> | <b>40 861</b> |
| Sijoitukset                            |       |               |               |
| Osuudet saman konsernin yrityksissä    |       | 4 094         | 4 094         |
| Osuudet osakkuusyrietyksissä           |       | 415           | 579           |
| Saamiset osakkuusyrietyksiltä          |       |               | 337           |
| Muut osakkeet ja osuudet               |       | 354           | 349           |
| <b>Sijoitukset yhteensä</b>            | 12    | <b>4 863</b>  | <b>5 359</b>  |
| <b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>             |       |               |               |
| <b>Vaihto-omaisuus</b>                 |       |               |               |
| Aineet ja tarvikkeet                   |       | 186           | 188           |
| <b>Pitkäaikaiset saamiset</b>          | 13    | <b>1 398</b>  | <b>765</b>    |
| <b>Lyhytaikaiset saamiset</b>          | 14    | <b>16 710</b> | <b>14 692</b> |
| <b>Rahoitusarvopaperit</b>             |       | <b>2 998</b>  | <b>499</b>    |
| <b>Rahat ja pankkisaamiset</b>         |       | <b>4 603</b>  | <b>10 679</b> |
| <b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>              |       | <b>72 994</b> | <b>75 703</b> |
| <b>VASTATTAVAA</b>                     |       |               |               |
| <b>OMA PÄÄOMA</b>                      |       |               |               |
| Osakepääoma                            |       | 5 070         | 5 070         |
| Edellisten tilikausien voitto          |       | 13 449        | 14 065        |
| Tilikauden voitto                      |       | 4 576         | 3 854         |
| <b>Oma pääoma yhteensä</b>             | 15    | <b>23 095</b> | <b>22 989</b> |
| <b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>    |       |               |               |
| Kertynyt poistoero                     | 17    | <b>17 966</b> | <b>19 408</b> |
| <b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>            | 18    | <b>697</b>    | <b>892</b>    |
| <b>VIERAS PÄÄOMA</b>                   |       |               |               |
| <b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>     |       |               |               |
| Lainat rahoituslaitoksilta             | 20    | <b>7 737</b>  | <b>9 419</b>  |
| <b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>     | 21    | <b>23 499</b> | <b>22 995</b> |
| <b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>            |       | <b>72 994</b> | <b>75 703</b> |

**Emoyhtiön rahoituslaskelma**

| 1 000 €   | 2003          | 2002          |
|---|---------------|---------------|
| <b>Liiketoiminnan rahavirta</b>                         |               |               |
| Liikevoitto   | 941           | 2 356         |
| Oikaisut liikevoittoon                                  | 5 454         | 7 390         |
| Käyttöpääoman muutos                                    | -575          | 1 567         |
| Maksetut korot ja maksut                                | -696          | -582          |
| Saadut osingot  | 1 720         | 88            |
| Saadut korot  | 228           | 278           |
| Maksetut verot  | -2 451        | 1 573         |
| Pakollisten varausten muutos                            | -195          | -22           |
| <b>Liiketoiminnan rahavirta</b>                         | <b>4 426</b>  | <b>12 650</b> |
| <b>Investointien rahavirta</b>                          |               |               |
| Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin | -5 747        | -3 047        |
| Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot | 152           | 197           |
| Myönnetyt lainat  | -884          | 0             |
| Investoinnit muihin sijoituksiin                        | -5            | 0             |
| Lainasaamisten takaisinmaksut                           | 250           | 84            |
| Tulot muista sijoituksista                              | 1 927         | 0             |
| Saadut osingot investoinneista                          | 435           | 536           |
| <b>Investointien rahavirta</b>                          | <b>-3 872</b> | <b>-2 230</b> |
| <b>Kassavirta ennen rahoitusta</b>                      | <b>554</b>    | <b>10 420</b> |
| <b>Rahoituksen rahavirta</b>                            |               |               |
| Pitkäaikaisten lainojen nostot                          | 6 980         | 0             |
| Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut                  | -8 662        | -1 850        |
| Maksetut osingot  | -3 900        | 0             |
| Saadut konserniavustukset                               | 1 450         | 180           |
| <b>Rahoituksen rahavirta</b>                            | <b>-4 132</b> | <b>-1 670</b> |
| <b>Rahavarojen muutos</b>                               | <b>-3 578</b> | <b>8 750</b>  |
| Rahavarat 1.1.  | 11 179        | 2 429         |
| <b>Rahavarat 31.12.</b>                                 | <b>7 601</b>  | <b>11 179</b> |

## Tilinpäätöksen liitetiedot

Steveco Oy on Steveco-konsernin emoyhtiö, jonka kotipaikka on Hamina. Konsernitilinpäätöksestä on saatavissa jäljennös yhtiön pääkonttorista Kirkkokatu 1, 48100 KOTKA

### 1. TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

#### 1.1 Konsernitilinpäätöksen laajuus ja laadintaperiaatteet

Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty kaikki tytär- ja omistusyhteisytykset. Tytäryhtiöt on yhdistelty konsernitilinpäätökseen hankintamenomenetelmällä. Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäiset saamiset ja velat ja katteet on eliminoitu. Osakkuusytykset on yhdistelty pääomaosuusmenetelmällä. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus osakkuusytyksien tilikauden tuloksesta on esitetty liiketoiminnan muissa tuotoissa. Vähemmistöosuudet on erotettu omasta pääomasta ja tuloksesta.

Taulukoiden luvut on esitetty tuhansina euroina, jos ei muuta mainita.

#### 1.2 Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on aktivoitu välittömään hankintamenoon. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuushyödykkeiden tauloudellisen pitoajan perusteella.

Rakennusten sekä koneiden ja kaluston osalta esitetään käytössä olevien hyödykkeiden arvot. Muiden erien osalta esitetään vain ne hyödykkeet joilla on poistamatonta tasearvoa.

#### 1.3 Suunnitelman mukaiset poistoajat ovat

|                              |         |
|------------------------------|---------|
|                              | vuotta  |
| Aineettomat oikeudet         | 10      |
| Muut pitkävaikutteiset menot | 5 - 10  |
| Rakennukset ja rakennelmat   | 10 - 40 |
| Koneet ja kalusto            | 3 - 10  |
| Muut aineelliset hyödykkeet  | 10 - 40 |

#### 1.4 Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus on arvostettu muuttuviin menoihin fifo-menetelmää noudattaen.

#### 1.5 Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän keskikurssiin.

Käyttöomaisuuden hankintaan liittyvillä kurssieroilla on oikaistu käyttöomaisuuden hankintamenoa.

#### 1.6 Eläkekulujen jaksotus

Konsernin eläkkeet hoidetaan lakisääteisten TEL- ja LEL-järjestelmien kautta.

|   | Konserni       |                | Emoyhtiö       |                |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|
|   | 2003           | 2002           | 2003           | 2002           |
| <b>2. Liikevaihto toimialoittain</b>  |                |                |                |                |
| Palvelu   | 134 371        | 126 278        | 127 256        | 119 269        |
| Polttoaine  | 20 511         | 26 983         | 20 511         | 26 983         |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>154 882</b> | <b>153 261</b> | <b>147 767</b> | <b>146 252</b> |
| <b>3. Liiketoiminnan muut tuotot</b>  |                |                |                |                |
| Käyttöomaisuuden myyntivoitot   |                |                |                |                |
| Koneet ja kalusto   | 152            | 166            | 152            | 166            |
| Osakkeet  | 386            |                | 1 426          |                |
| Muut  |                | 8              |                |                |
| Osuus osakkuusyrytysten tuloksista  | 386            | 664            |                |                |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>924</b>     | <b>838</b>     | <b>1 578</b>   | <b>166</b>     |
| <b>4. Materiaalit ja palvelut</b>   |                |                |                |                |
| Ostot tilikauden aikana   | 21 013         | 27 267         | 20 954         | 27 197         |
| Varaston muutos   | 2              | 20             | 2              | 20             |
| Ulkopuoliset palvelut   | 44 624         | 41 555         | 44 323         | 39 515         |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>65 639</b>  | <b>68 842</b>  | <b>65 279</b>  | <b>66 732</b>  |
| <b>5. Henkilöstökulut ja henkilökunnan lukumäärä keskimäärin</b>              |                |                |                |                |
| Henkilöstökulut   |                |                |                |                |
| Palkat  | 48 587         | 44 780         | 46 316         | 42 651         |
| Eläkekulut  | 8 358          | 7 494          | 7 961          | 7 119          |
| Muut henkilöstökulut  | 4 344          | 3 596          | 3 966          | 3 422          |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>61 289</b>  | <b>55 870</b>  | <b>58 243</b>  | <b>53 192</b>  |
| <b>Johdon palkat ja palkkiot</b>  |                |                |                |                |
| Toimitusjohtajat ja hallituksen jäsenet                                       | 330            | 308            | 220            | 199            |
| <b>Konsernin ja emoyhtiön palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin</b> |                |                |                |                |
| Vakinaisia henkilöitä   | 1 256          | 1 277          | 1 212          | 1 230          |
| Tilapäisiä henkilöitä   | 146            | 124            | 124            | 102            |
| <b>Yhteensä</b>   | <b>1 402</b>   | <b>1 401</b>   | <b>1 336</b>   | <b>1 332</b>   |

## Tilinpäätöksen liitetiedot

|  | Konserni      |               | Emoyhtiö      |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | 2003          | 2002          | 2003          | 2002          |
| <b>6. Poistot ja arvonalentumiset</b>                                  |               |               |               |               |
| <b>Suunnitelman mukaiset poistot</b>                                   |               |               |               |               |
| Aineettomat oikeudet   |               |               |               |               |
| Konserniliikearvon poisto  | 70            | 70            |               |               |
| Muut pitkävaikutteiset menot   | 1 358         | 1 344         | 1 353         | 1 340         |
| Rakennukset ja rakennelmat   | 1 904         | 1 889         | 1 567         | 1 568         |
| Koneet ja kalusto  | 4 054         | 4 526         | 3 935         | 4 434         |
| Muut aineelliset hyödykkeet  | 189           | 223           | 177           | 213           |
| <b>Yhteensä</b>  | <b>7 575</b>  | <b>8 052</b>  | <b>7 032</b>  | <b>7 555</b>  |
| <b>7. Liiketoiminnan muut kulut</b>                                    |               |               |               |               |
| Käyttöomaisuuden ylläpitokustannukset                                  | 9 300         | 7 972         | 8 259         | 7 113         |
| Esinevakuutukset   | 339           | 356           | 294           | 316           |
| Tietoliikenne  | 659           | 658           | 614           | 601           |
| Konttorikulut  | 667           | 671           | 625           | 632           |
| ATK-palvelut   | 1 702         | 1 671         | 1 701         | 1 668         |
| Henkilöstökulut  | 1 127         | 1 093         | 1 044         | 1 027         |
| Muut   | 1 700         | 1 738         | 1 496         | 1 541         |
| <b>Liiketoiminnan muut kulut yhteensä</b>                              | <b>15 494</b> | <b>14 159</b> | <b>14 033</b> | <b>12 898</b> |
| <b>8. Rahoitustuotot ja kulut</b>                                      |               |               |               |               |
| <b>Osinkotuotot</b>  |               |               |               |               |
| Saman konsernin yrityksiltä  |               |               | 2 423         | 124           |
| Osakkuusy yrityksiltä  |               |               | 263           | 131           |
| Muilta   | 349           | 624           | 349           | 624           |
| <b>Osinkotuotot yhteensä</b>   | <b>349</b>    | <b>624</b>    | <b>3 035</b>  | <b>879</b>    |
| <b>Muut korko- ja rahoitustuotot</b>                                   |               |               |               |               |
| Saman konsernin yrityksiltä  |               |               | 49            | 60            |
| Muilta   | 180           | 221           | 179           | 219           |
| <b>Muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä</b>                          | <b>180</b>    | <b>221</b>    | <b>228</b>    | <b>279</b>    |
| <b>Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista</b>              |               |               | 0             | 10            |
| <b>Korkokulut ja muut rahoituskulut</b>                                |               |               |               |               |
| Saman konsernin yrityksille  |               |               | 25            | 22            |
| Muille   | 674           | 547           | 671           | 540           |
| <b>Korkokulut ja muut rahoituskulut yht.</b>                           | <b>674</b>    | <b>547</b>    | <b>696</b>    | <b>562</b>    |
| <b>Rahoitustuotot ja kulut yhteensä</b>                                | <b>-145</b>   | <b>298</b>    | <b>2 567</b>  | <b>586</b>    |
| Erään korko- ja rahoitustuotot/kulut sisältyy kurssitappioita/voittoja | -296          | -49           | -296          | -49           |
| <b>9. Tilinpäätössiirrot</b>   |               |               |               |               |
| Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus       |               |               |               |               |
| Rakennukset ja rakennelmat   |               |               | 739           | 678           |
| Koneet ja kalusto  |               |               | 703           | 1 655         |
| <b>Tilinpäätössiirrot yhteensä</b>                                     |               |               | <b>1 442</b>  | <b>2 333</b>  |
| <b>10. Välittömät verot</b>  |               |               |               |               |
| Tuloverot satunnaisista eristä   |               |               | 421           | 52            |
| Tuloverot varsinaisesta toiminnasta                                    | 1 032         | 1 611         | 1 402         | 1 549         |
| Laskennallisen verovelan muutos  | -486          | -732          |               |               |
| <b>Välittömät verot yhteensä</b>                                       | <b>546</b>    | <b>879</b>    | <b>1 823</b>  | <b>1 601</b>  |

## Tilinpäätöksen liitetiedot

|  | Konserni      |               | Emoyhtiö      |               |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  | 2003          | 2002          | 2003          | 2002          |
| <b>11. Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet</b> |               |               |               |               |
| <b>Aineettomat oikeudet</b>                      |               |               |               |               |
| <b>Hankintameno 1.1./31.12.</b>                  | <b>193</b>    | <b>193</b>    | <b>145</b>    | <b>145</b>    |
| Lisäykset 1.1.-31.12.                            | 5             |               |               |               |
| Kertyneet poistot 1.1.                           |               | 9             |               | 9             |
| Vähennysten kertyneet poistot                    |               | -9            |               | -9            |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b>                  | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>                     | <b>198</b>    | <b>193</b>    | <b>145</b>    | <b>145</b>    |
| <b>Muut pitkävaikutteiset menot</b>              |               |               |               |               |
| Hankintameno 1.1.                                | 6 735         | 6 965         | 6 707         | 6 937         |
| Lisäykset 1.1.-31.12.                            | 1 046         | 838           | 1 046         | 838           |
| Vähennykset 1.1.-31.12.                          | -983          | -1 068        | -983          | -1 068        |
| <b>Hankintameno 31.12.</b>                       | <b>6 798</b>  | <b>6 735</b>  | <b>6 770</b>  | <b>6 707</b>  |
| Kertyneet poistot 1.1.                           | 4 207         | 3 930         | 4 194         | 3 922         |
| Vähennysten kertyneet poistot                    | -983          | -1 068        | -983          | -1 068        |
| Tilikauden poisto                                | 1 358         | 1 345         | 1 353         | 1 340         |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b>                  | <b>4 582</b>  | <b>4 207</b>  | <b>4 564</b>  | <b>4 194</b>  |
| <b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>                     | <b>2 216</b>  | <b>2 528</b>  | <b>2 206</b>  | <b>2 513</b>  |
| <b>Konserniliikearvo</b>                         |               |               |               |               |
| <b>Hankintameno 1.1./31.12.</b>                  | <b>349</b>    | <b>349</b>    |               |               |
| Kertyneet poistot 1.1.                           | 140           | 70            |               |               |
| Tilikauden poisto                                | 70            | 70            |               |               |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b>                  | <b>210</b>    | <b>140</b>    |               |               |
| <b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>                     | <b>139</b>    | <b>209</b>    |               |               |
| <b>Rakennukset ja rakennelmat</b>                |               |               |               |               |
| Hankintameno 1.1.                                | 61 081        | 60 872        | 50 938        | 50 942        |
| Lisäykset 1.1.-31.12.                            | 936           | 213           | 0             | 0             |
| Vähennykset 1.1.-31.12.                          |               | -4            | 0             | -4            |
| <b>Hankintameno 31.12.</b>                       | <b>62 017</b> | <b>61 081</b> | <b>50 938</b> | <b>50 938</b> |
| Kertyneet poistot 1.1.                           | 30 042        | 28 158        | 25 551        | 23 987        |
| Vähennysten kertyneet poistot                    |               | -4            |               | -4            |
| Tilikauden poisto                                | 1 905         | 1 888         | 1 568         | 1 568         |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b>                  | <b>31 947</b> | <b>30 042</b> | <b>27 119</b> | <b>25 551</b> |
| <b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>                     | <b>30 070</b> | <b>31 039</b> | <b>23 819</b> | <b>25 387</b> |
| <b>Koneet ja kalusto</b>                         |               |               |               |               |
| Hankintameno 1.1.                                | 74 025        | 72 571        | 72 787        | 71 447        |
| Lisäykset 1.1.-31.12.                            | 4 941         | 2 322         | 4 629         | 2 208         |
| Vähennykset 1.1.-31.12.                          | -1 119        | -868          | -807          | -868          |
| <b>Hankintameno 31.12.</b>                       | <b>77 847</b> | <b>74 025</b> | <b>76 609</b> | <b>72 787</b> |
| Kertyneet poistot 1.1.                           | 59 627        | 55 937        | 58 699        | 55 101        |
| Vähennysten kertyneet poistot                    | -834          | -836          | -807          | -836          |
| Tilikauden poisto                                | 4 054         | 4 526         | 3 935         | 4 434         |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b>                  | <b>62 847</b> | <b>59 627</b> | <b>61 827</b> | <b>58 699</b> |
| <b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>                     | <b>15 000</b> | <b>14 398</b> | <b>14 782</b> | <b>14 088</b> |
| <b>Muut aineelliset hyödykkeet</b>               |               |               |               |               |
| Hankintameno 1.1.                                | 1 865         | 2 245         | 1 768         | 2 148         |
| Lisäykset 1.1.-31.12.                            | 98            | 0             | 73            | 0             |
| Vähennykset 1.1.-31.12.                          | -461          | -380          | -443          | -380          |
| <b>Hankintameno 31.12.</b>                       | <b>1 502</b>  | <b>1 865</b>  | <b>1 398</b>  | <b>1 768</b>  |
| Kertyneet poistot 1.1.                           | 704           | 861           | 667           | 833           |
| Vähennykset 1.1.-31.12.                          | -455          | -380          | -444          | -379          |
| Tilikauden poisto                                | 188           | 223           | 177           | 213           |
| <b>Kertyneet poistot 31.12.</b>                  | <b>437</b>    | <b>704</b>    | <b>400</b>    | <b>667</b>    |
| <b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>                     | <b>1 065</b>  | <b>1 161</b>  | <b>998</b>    | <b>1 101</b>  |

**Tilinpäätöksen liitetiedot**

**12. Sijoitukset**

|                           | osakkeet<br>osakkuus-<br>yritykset | saamiset<br>osakkuus-<br>yritykset | osakkeet<br>muut | <b>yhteensä</b> |
|---------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------|-----------------|
| <b>Konserni</b>           |                                    |                                    |                  |                 |
| Kirjanpitoarvo 1.1.2003   | 3 123                              | 337                                | 482              | <b>3 942</b>    |
| Lisäykset                 | 386                                |                                    | 8                | <b>394</b>      |
| Vähennykset               | -1 474                             | -337                               |                  | <b>-1 811</b>   |
| Kirjanpitoarvo 31.12.2003 | <b>2 035</b>                       | <b>0</b>                           | <b>490</b>       | <b>2 525</b>    |

|                           | osakkeet<br>konserni-<br>yritykset | osakkeet<br>osakkuus-<br>yritykset | saamiset<br>osakkuus-<br>yritykset | osakkeet<br>muut | <b>yhteensä</b> |
|---------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------|-----------------|
| <b>Emoyhtiö</b>           |                                    |                                    |                                    |                  |                 |
| Kirjanpitoarvo 1.1.2003   | 4 094                              | 579                                | 337                                | 349              | <b>5 359</b>    |
| Lisäykset                 |                                    |                                    |                                    | 5                | <b>5</b>        |
| Vähennykset               |                                    | -164                               | -337                               |                  | <b>-501</b>     |
| Kirjanpitoarvo 31.12.2003 | <b>4 094</b>                       | <b>415</b>                         | <b>0</b>                           | <b>354</b>       | <b>4 863</b>    |

|   | Konsernin<br>omistusosuus % | Emoyhtiön<br>omistusosuus % |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Konserniyritykset</b>                  |                             |                             |
| Oy Saimaa Terminals Ab, Lappeenranta      | 100,0                       | 100,0                       |
| Savosteve Oy, Varkaus                     | 100,0                       | 87,5                        |
| Kiinteistö Oy Kotkan Kipparinkulma, Kotka | 66,28                       | 66,28                       |
| Kiinteistö Oy Laivausrinne, Hamina        | 100,0                       | 100,0                       |
| Oy Satamakulma, Kotka                     | 100,0                       | 100,0                       |
| Oy Rinnepolku 4, Kotka                    | 100,0                       | 100,0                       |
| Kiinteistö Oy Kotkan Kirkkokatu 2, Kotka  | 100,0                       | 100,0                       |

|                              |      |      |
|------------------------------|------|------|
| <b>Osakkuusyritykset</b>     |      |      |
| Joensuun Laivaus Oy, Joensuu | 50,0 | 22,7 |
| North Euroway Oy, Kouvola    | 20,0 | 20,0 |
| Kotkan Työterveys Oy, Kotka  | 29,5 | 29,5 |

|   | <b>Konserni</b> |             | <b>Emoyhtiö</b> |             |
|---|-----------------|-------------|-----------------|-------------|
|   | <b>2003</b>     | <b>2002</b> | <b>2003</b>     | <b>2002</b> |
| <b>13. Pitkäaikaiset saamiset</b>                 |                 |             |                 |             |
| Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä |                 |             |                 |             |
| Lainasaamiset                                     |                 |             | 1 391           | 761         |
| Lainasaamiset                                     | 7               | 4           | 7               | 4           |
| <b>Pitkäaikaiset saamiset yhteensä</b>            | <b>7</b>        | <b>4</b>    | <b>1 398</b>    | <b>765</b>  |

|   |               |               |               |               |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>14. Lyhytaikaiset saamiset</b>                 |               |               |               |               |
| Myyntisaamiset                                    | 13 507        | 12 339        | 12 800        | 11 697        |
| Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä |               |               |               |               |
| Konsernisaaminen                                  |               |               | 1 831         | 731           |
| Saamiset osakkuusyrityksiltä                      |               |               |               |               |
| Myyntisaamiset                                    | 19            | 19            | 19            | 19            |
| Muut saamiset                                     | 1 224         | 1 238         | 1 216         | 1 178         |
| Siirtosaamiset                                    | 1 143         | 1 294         | 844           | 1 067         |
| <b>Lyhytaikaiset saamiset yhteensä</b>            | <b>15 893</b> | <b>14 890</b> | <b>16 710</b> | <b>14 692</b> |

|                                 |              |              |            |              |
|---------------------------------|--------------|--------------|------------|--------------|
| <b>Siirtosaamiset</b>           |              |              |            |              |
| TEL-eläkejaksotus               |              | 359          |            | 359          |
| Työterveyshuollon korvaus 02/01 | 151          | 154          | 145        | 148          |
| Palvelutuotannon jaksotukset    | 289          | 551          | 289        | 551          |
| Tilivuoden verosaaminen         | 652          | 193          | 404        |              |
| Muut                            | 51           | 37           | 6          | 9            |
| <b>Siirtosaamiset yhteensä</b>  | <b>1 143</b> | <b>1 294</b> | <b>844</b> | <b>1 067</b> |

## Tilinpäätöksen liitetiedot

|   | Konserni |        | Emoyhtiö |        |
|---|----------|--------|----------|--------|
|   | 2003     | 2002   | 2003     | 2002   |
| <b>15. Oma pääoma</b>   |          |        |          |        |
| <b>Osakepääoma 1.1.</b>   | 5 070    | 5 070  | 5 070    | 5 070  |
| <b>Osakepääoma 31.12.</b>   | 5 070    | 5 070  | 5 070    | 5 070  |
| <b>Muut rahastot 1.1. ja 31.12.</b>   | 181      | 181    |          |        |
| Voitto edellisiltä tilikausilta 1.1.  | 34 509   | 31 856 | 17 919   | 14 065 |
| Osingonjako   | -4 470   |        | -4 470   |        |
| <b>Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.</b>   | 30 039   | 31 856 | 13 449   | 14 065 |
| <b>Tilikauden voitto</b>  | 730      | 2 653  | 4 576    | 3 854  |
| <b>Oma pääoma yhteensä</b>  | 36 020   | 39 760 | 23 095   | 22 989 |
| <b>16. Laskelma voitonjakokelpoisista varoista 31.12.</b>                               |          |        |          |        |
| Voitto edellisiltä tilikausilta   | 30 039   | 31 856 | 13 449   | 14 065 |
| Tilikauden voitto   | 730      | 2 653  | 4 576    | 3 854  |
| - Kertyneistä poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkitty osuus | 12 001   | 13 190 |          |        |
| <b>Yhteensä</b>   | 18 768   | 21 319 | 18 025   | 17 919 |
| <b>17. Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>   |          |        |          |        |
| Kertynyt poistoero rakennukset  |          |        | 12 422   | 13 161 |
| Kertynyt poistoero koneet ja kalusto  |          |        | 5 544    | 6 248  |
| <b>Tilinpäätössiirtojen kertymä yhteensä</b>  |          |        | 17 966   | 19 409 |
| <b>18. Pakolliset varaukset</b>   |          |        |          |        |
| Työttömyyseläkkeet omavastuukustannukset  | 521      | 711    | 521      | 711    |
| Eläkesitoumuksista aiheutuva kustannus  | 176      | 181    | 176      | 181    |
| <b>Yhteensä</b>   | 697      | 892    | 697      | 892    |
| <b>19. Laskennalliset verovelat ja -saamiset</b>  |          |        |          |        |
| Laskennalliset verovelat  |          |        |          |        |
| Tilinpäätössiirroista   | 4 902    | 5 387  |          |        |
| <b>20. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>  |          |        |          |        |
| Lainat rahoituslaitoksilta  | 7 737    | 9 419  | 7 737    | 9 419  |
| <b>Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua</b>            |          |        |          |        |
| Lainat rahoituslaitoksilta  | 1 672    | 2 018  | 1 672    | 2 018  |



**Tilinpäätöksen liitetiedot**

|   | <b>Konserni</b> |               | <b>Emoyhtiö</b> |               |
|---|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|   | <b>2003</b>     | <b>2002</b>   | <b>2003</b>     | <b>2002</b>   |
| <b>21. Lyhytaikainen vieras pääoma</b>                            |                 |               |                 |               |
| Lainat rahoituslaitoksilta  | 1 850           | 1 850         | 1 850           | 1 850         |
| Saadut ennakot  | 23              | 4             | 20              |               |
| Ostovelat   | 8 343           | 7 663         | 8 021           | 7 487         |
| <b>Velat saman konsernin yrityksille</b>                          |                 |               |                 |               |
| Konsernivelka   |                 |               | 2               | 405           |
| <b>Velat osakkuusyrityksille</b>                                  |                 |               |                 |               |
| Ostovelat   | 28              | 5             |                 |               |
| Muut velat  | 2 331           | 1 261         | 2 231           | 1 191         |
| Siirtovelat   | 12 084          | 12 513        | 11 375          | 12 062        |
| <b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>                       | <b>24 659</b>   | <b>23 296</b> | <b>23 499</b>   | <b>22 995</b> |
| <b>Siirtovelat</b>  |                 |               |                 |               |
| Maksamattomat lomapalkat  | 6 592           | 6 315         | 6 333           | 6 063         |
| Maksamattomat muut henkilöstökulut                                | 5 043           | 4 844         | 4 703           | 4 679         |
| Tilivuoden verovelka  |                 | 1 105         |                 | 1 105         |
| Muut  | 449             | 249           | 339             | 215           |
| <b>Siirtovelat yhteensä</b>                                       | <b>12 084</b>   | <b>12 513</b> | <b>11 375</b>   | <b>12 062</b> |
| <b>22. Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut</b>    |                 |               |                 |               |
| <b>Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä kiinteistöön</b> |                 |               |                 |               |
| Rahoituslainat  | <b>9 587</b>    | <b>11 269</b> | <b>9 587</b>    | <b>11 269</b> |
| Annetut kiinnitykset  | <b>16 350</b>   | <b>16 602</b> | <b>16 246</b>   | <b>16 498</b> |
| <b>Muut omasta puolesta annetut vakuudet</b>                      |                 |               |                 |               |
| Kiinnitykset vuokranmaksun vakuudeksi                             | <b>834</b>      | <b>834</b>    | <b>834</b>      | <b>834</b>    |
| <b>Takaukset</b>  |                 |               |                 |               |
| Saman konsernin puolesta  |                 |               | <b>385</b>      | <b>255</b>    |
| Muiden puolesta   | <b>554</b>      | <b>474</b>    | <b>552</b>      | <b>470</b>    |
| <b>Muut vastuut</b>   |                 |               |                 |               |
| Leasingvuokravastuut 3-5 v., joihin ei liity lunastusehtoja       | <b>1 883</b>    | <b>1 284</b>  | <b>212</b>      | <b>208</b>    |
| Tilikaudella 2004 maksettavat                                     | 622             | 389           | 123             | 113           |
| Myöhemmin maksettavat   | 1 261           | 895           | 89              | 95            |
| Leasingvuokravastuut 15 v., johon liittyy lunastusoikeus          | <b>1 500</b>    | <b>1 605</b>  | <b>1 500</b>    | <b>1 605</b>  |
| Tilikaudella 2004 maksettavat                                     | 105             | 105           | 105             | 105           |
| Myöhemmin maksettavat   | 1 395           | 1 500         | 1 395           | 1 500         |
| <b>Leasingvastuut yhteensä</b>                                    | <b>3 383</b>    | <b>2 889</b>  | <b>1 712</b>    | <b>1 813</b>  |
| <b>Kaikki yhteensä</b>  | <b>21 121</b>   | <b>20 799</b> | <b>19 729</b>   | <b>19 870</b> |

## Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä

Konsernitaseen 31.12.2003 mukaan on konsernin:

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Voittovarot aikaisemmilta vuosilta   | 30.039.646,17€        |
| Tilikauden voitto  | 729.706,81€           |
| Kertyneistä poistoeroista ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkityt osuudet | 12.000.553,54€        |
| <b>Jakokelpoinen vapaa oma pääoma</b>  | <b>18.768.799,44€</b> |

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Emoyhtiön vapaa oma pääoma on | 18.025.481,49€ |
|-------------------------------|----------------|

Hallitus ehdottaa, että mainitut voittovarot käytetään seuraavalla tavalla:

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Osakkeenomistajille jaetaan 520.00 €/osake |                       |
| - Tilikauden voitosta                      | 4.576.608,57€         |
| - Edellisten tilikausien voitosta          | 11.023.391,43€        |
|  | <b>15.600.000,00€</b> |

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Voittovarojen tilille jää | <b>2.425.481,49€</b> |
|---------------------------|----------------------|

Helsingissä, 11. maaliskuuta 2004

|                   |                 |   |
|-------------------|-----------------|---|
| Antti Vehviläinen | Hannu Schildt   | Asser Ahleskog                          |
| Christer Antson   | Johan Borgström | Sverre Norrgård                         |
| Veli-Jussi Potka  | Jussi Sarvikas  | Juha Silvanto<br><i>Toimitusjohtaja</i> |

## Tilintarkastuskertomus

### Steveco Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Steveco Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 2003. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toiminta-kertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjan-

pitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten

mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät iedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta.

Tilinpäätös konsernitiilinpäätökseen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilivuodelta.

Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä, 18. maaliskuuta 2004

PricewaterhouseCoopers Oy  
KHT-yhteisö

Kim Karhu  
KHT





#### **Steveco-konserni**

##### **Steveco Oy**

PL 44, 48101 Kotka  
Puh. (05) 23 231  
Fax (05) 232 3205

PL 100, 49401 Hamina  
Puh. (05) 23 231  
Fax (05) 232 3701

Ul. Novoalekseevskaja D 19/2  
129626 Moskova  
Puh. +7 095 785 5321  
Fax +7 095 785 5345

[www.steveco.fi](http://www.steveco.fi)

##### **Steveco Oy, Transit**

PL 229, 53101 Lappeenranta  
Puh. (05) 23 231  
Fax (05) 232 3570  
[www.stevcotransit.com](http://www.stevcotransit.com)

##### **Oy Saimaa Terminals Ab**

PL 229, 53101 Lappeenranta  
Puh. (05) 544 1700  
Fax (05) 544 1750  
[www.saimaaterminals.fi](http://www.saimaaterminals.fi)

##### **Savosteve Oy**

Öljytie, 78710 Varkaus  
Puh. (017) 551 4421  
Fax (017) 551 4003  
[www.savosteve.fi](http://www.savosteve.fi)